

# charisma

à jean-pierre guézec

∇∇+∅ΔEKATA+∅∅∅∅∅∅∇∇TEKAP∇∅∅∅∅+ETOTETRI∇∇∇∇∇∇∇∇∇∇  
 et l'âme pareille à de la fumée se dirigea dans la terre en grinçant (Iliade)  
 then the soul like smoke moved into the earth, grinding (Iliad)

Durée : 4 min. env.  
 Duration : approx. 4 min.

i. xenakis

paris mars 1971

~ = environ  
 ~ = approxim.

$\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$   $\frac{3}{4}$  1on  
 • +• #• ■•

The score sounds as written  
 La partition est en notes réelles

without vibrato except when specially stated  
 sans vibrato sauf indication spéciale

Clarinette (en Sib) (in Bb)

Violoncelle

grinding with the bow, irregular, close to the bridge  
 grinçement avec l'archet, irrégulier, près du chevalet, norm.

~ 5 sec. ~ 4 sec. ~ 10 sec. ~ 10 sec.

très serré very tight

en mourant morendo

Flatt. subilo

~ 10 sec. ~ 4 sec.

pause

trill to start with B $\flat$  slowly, then accelerate and simultaneously lower the B $\flat$  towards the A, passing through a very large pitch vibrato, then change progressively into a flatter on A, then play a smooth A.  
 triller pour commencer avec Si $\flat$  lentement puis en accélérant et en même temps baisser le Si $\flat$  vers le La en passant par un vibrato très large (hauteur) puis vers un flatter du La, puis lisse.

~ 1 sec. ~ 4 sec. ~ 30 sec.

p f fff ppp

~ 30 sec.

(smooth) (lisse)

without vibrato, producing beats (interferences with the cello)  
 sans vibrer, battre avec le V $^{II}$ <sup>a</sup>

~ 20"

zéro interf. 3 interf./sec. zéro interf.

ppp pp fff pppp

Silence ~ 8"

♩ = ½

fff

Silence

ppp

harm. Zone I

ppp ~ 7" ~ 7" < ff > ppp en mourant morendo ppppp brutal "bridge", but short. "bridge" brutal mais court.

~ 8" ~ 12"

Silence

en mourant morendo ppppp fff

(= rise slightly to create beats with the cello)  
(= monter légèrement pour créer les battements avec le V<sup>cl</sup>)

~ 10" ~ 15"

ppp

zéro battements beats 4 interf./sec. zéro interf.

ppp fff ppp

~ 7" ~ 20" ~ 15"

PP < fff > PPP > Pppp PP < fff > PPP

harm. (on E sur Mi) zone II zone III → I → IV → III → II → III → I → IV → III → II → III → II

arrêt brutal des harm. de la Clar.  
brutal stop of the Clar. harmonics

norm. "bridge" A ~ 5" B ~ 2" A ~ 7"

| B ~ 3" | A ~ 3" | B ~ 2" | B ~ 1" | A ~ 1" | B ~ 3" | A ~ 6" | B ~ 1"

alterner

noise of the clarinet keys by closing them  
bruit des trous en les fermant rapidement  
plusieurs fois et en soufflant fff idem

electric sounds sons électriques

with the key à la cheville pont. ~ 10"

~ 10" ~ 7" ~ 1"

PP PP mf fff ppp < sfz > ppp < sfz > ppp < sfz > ppp < sfz > ppp < sfz > ppp < sfz > ppp < sfz > ppp < sfz > ppp < sfz > ppp

8<sup>va</sup> bassa